



Брюксел, 13 ноември 2017 г.
(OR. en)

14114/17

Междуинституционално досие:
2016/0407 (COD)

SIRIS 187
MIGR 212
SCHENGEN 78
COMIX 746
CODEC 1767

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	13452/17
№ док. Ком.:	15812/16
Относно:	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно използването на Шенгенската информационна система за връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави — Мандат за започване на междуинституционални преговори

На заседанието си от 8 ноември 2017 г. Корепер постигна съгласие да възложи на председателството да започне междуинституционални преговори въз основа на преработения компромисен текст, поместен в приложението.

Към протокола от заседанието на Корепер от 8 ноември 2017 г. ще бъде приложено изявление на Белгия.

AT, BE и PT поддържат общи резерви по този законодателен акт.

Промените спрямо първоначалното предложение на Комисията са отбелязани, както следва: новият или изменен текст е отбелязан с получер шрифт и подчертаване. Заличеният текст е означен с [...].

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно използването на Шенгенската информационна система за връщането на
незаконно пребиваващи граждани на трети държави**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 79, параграф 2, буква в) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Връщането на граждани на трети държави, които не отговарят или вече не отговарят на условията за влизане, престой или пребиваване в държавите членки, при пълно зачитане на основните права и по-специално на принципа на забрана за връщане и в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, е съществена част от всеобхватните усилия за справяне с незаконната миграция и увеличаване на дела на върнатите незаконни мигранти.
- (2) Необходимо е да се повиши ефективността на европейската система за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети държави. Това е от основно значение за поддържането на общественото доверие в политиката на Съюза в областта на миграцията и убежището и за подпомагането на лицата, които се нуждаят от международна закрила.
- (3) Държавите членки следва да предприемат всички необходими мерки за ефективното и пропорционално връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети държави в съответствие с разпоредбите на Директива 2008/115/ЕО.

- (4) Следва да се създаде [...] система за обмен на информация между държавите членки относно решенията за връщане, издадени по отношение на граждани на трети държави, които пребивават незаконно на територията на държавите членки, [...] и за проследяване на това дали гражданите на трети държави, по отношение на които са издадени такива решения, са напуснали територията на държавите членки.

(4а) Настоящият регламент не засяга правата и задълженията на гражданите на трети държави, установени с Директива 2008/115/ЕО. Сигналът в ШИС за целите на връщането сам по себе си не представлява определяне на статута на гражданина на трета държава на територията на държавите членки, особено в държави членки, различни от подаващата сигнала държава членка.

- (5) Регламент (ЕС) № 2018/xxx [гранични проверки]¹ и Регламент (ЕС) № 2018/xxx [полицейско и съдебно сътрудничество]² определят условията за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС).
- (6) Сигналите за връщане в ШИС и обменът на допълнителна информация във връзка с тези сигнали следва да помогнат на компетентните органи да предприемат необходимите мерки за прилагане на решенията за връщане [...]. ШИС следва да допринася за установяването на самоличността и обмена на информация между държавите членки относно гражданите на трети държави — обект на такова решение за връщане, които са се укрили и са задържани в друга държава членка. Тези мерки следва да спомогнат за предотвратяването и възпирането на незаконната **имиграция и вторичните движения** и да подобрят сътрудничеството между органите на държавите членки.

¹ Регламент (ЕС) 2018/... относно създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) за целите на граничните проверки (ОВ L...)

² Регламент (ЕС) 2018/... относно създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) за целите на полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси (ОВ L...)

- (7) За да се гарантира ефективността на връщането и да се увеличи добавената стойност на сигналите за връщане, държавите членки следва да въвеждат сигнали в ШИС във връзка с [...] решенията за връщане, които издават на незаконно пребиваващи граждани на трети държави в съответствие с разпоредбите на Директива 2008/115/ЕО. За тази цел държавите членки следва да въвеждат сигнал в ШИС и когато решенията за налагане или постановяване на задължение за връщане се издават в ситуацииите, описани в член 2, параграф 2 от същата директива, по-специално за граждани на трети държави, по отношение на които има отказ за влизане в съответствие с Кодекса на шенгенските граници, които са задържани или заловени от компетентните органи във връзка с незаконно прекосяване по суша, море или въздух на външната граница на държава членка и които впоследствие не са получили разрешение или право на престой в тази държава членка, както и за граждани на трети държави, които са обект на връщане като наказателноправна санкция или вследствие на наказателноправна санкция съгласно националното законодателство или по отношение на които са образувани процедури за екстрадиция. **При определени обстоятелства, когато е малък рискът решението за връщане да не бъде изпълнено, а именно по време на период на задържане или когато решението за връщане се издава на външната граница и се изпълнява незабавно, държавите членки могат да не въвеждат сигнали за граждани на трети държави.**
- (8) С настоящия регламент следва да се определят общи правила за въвеждането в ШИС на сигнали, свързани с връщането, веднага след като са издадени съответните решения за връщане [...]. В сигнала следва да е посочено дали е бил предвиден срок за доброволно напускане на въпросния гражданин на трета държава [...].

- (9) Необходимо е да се уточнят категориите данни, които могат да бъдат въведени в ШИС по отношение на граждани на трети държави, които са обект на решения за връщане [...]. Сигналите за връщане следва да съдържат само данните, които са необходими за установяване на самоличността на субектите на данни, за да може компетентните органи да вземат информирани решения, без да се губи време, както и за да се гарантира, когато е необходимо, тяхната защита от лица, които са въоръжени, проявяват насилие, избягали са или участват в дейност, посочена в [...]

Директива 2017/541 относно борбата с тероризма³. Освен това, за да се улесни установяването на самоличността и с цел разкриване на използването на няколко самоличности, сигналът следва да включва позоваване на документа за самоличност или на копие на такъв документ, ако е налично. **Винаги когато са налични дактилоскопични данни, те следва да се въвеждат в системата.**

- (10) Всяка държава членка следва да определи орган, който да отговаря за обмена на допълнителна информация във връзка със сигналите за връщане, за да се гарантира ефективното и бързо сътрудничество между държавите членки. **Обменът на допълнителна информация, предоставяна от компетентните национални органи, следва винаги да се осъществява по линия на SIRENE, при което бюрото SIRENE се използва като звено за контакт.**

- (11) Следва да бъдат установени процедури, позволяващи на държавите членки да проверяват дали задължението за връщане е било изпълнено и да потвърждават на държавата членка, подала сигнала за връщане, напускането на въпросния гражданин на трета държава. Тази информация следва да допринася за по-всеобхватни последващи действия във връзка със спазването на решенията за връщане [...].

³ Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2017 година относно борбата с тероризма и за замяна на Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета, и за изменение на Решение 2005/671/ПВР на Съвета (ОВ L 88, 31.3.2017 г., стр. 6—12)

- (12) Сигналите за връщане следва да бъдат заличавани **незабавно след приключване на процеса, в който** [...] държавата членка или компетентният орган, издал решение за връщане [...], **бива** информиран, че връщането се е състояло. Ако към решение за връщане има забрана за влизане, забраната следва да бъде въведена в ШИС в съответствие с член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 2018/xxx [гранични проверки]. В тези случаи държавите членки следва да предприемат всички необходими мерки, за да се гарантира, че между момента, в който гражданинът на трета държава напуска Шенгенското пространство **или, ако компетентният орган има достатъчна и убедителна информация, че гражданинът на трета държава е напуснал територията на ЕС и асоциираните към Шенген държави,** и активирането на сигнала в ШИС няма промеждутък от време. **Ако от данните в ШИС става ясно, че към решението за връщане има и забрана за влизане, следва да се гарантира изпълняемостта на забраната за влизане.**
- (13) ШИС следва да съдържа механизъм за уведомяване на държавите членки за неизпълнението на задължението за връщане на граждани на трети държави в рамките на определен срок за доброволно напускане. Този механизъм следва да подпомогне държавите членки при изпълнението на техните задължения в съответствие с член 8, параграф 1 от Директива 2008/115/ЕО по отношение на гражданите на трети държави, които не са изпълнили задължението за връщане.
- (14) С настоящия регламент следва да се установят задължителни правила за консултации между националните органи с цел разрешаване на евентуални противоречиви указания. Консултациите следва да се провеждат, когато гражданите на трети държави, които притежават или са получили валидно разрешение за пребиваване или [...] **виза за дългосрочно пребиваване** от държава членка, са обект на сигнал за връщане, подаден от друга държава членка, ако решението за връщане е придружено от отказ за влизане или престой, или в случаите, когато може да възникнат противоречащи си ситуации при влизане на териториите на държавите членки.
- (15) Сигналите следва да бъдат съхранявани в ШИС само за времето, необходимо за постигане на целите, за които са били въведени. В съответствие с член 34 от Регламент (ЕС) № 2018/xxx [гранични проверки] срокът за преразглеждане на сигнали за граждани на трети държави е пет години.

- (16) Данните, обработени в ШИС или предадени чрез обмена на допълнителна информация, може да предоставят на изпълняващата решението държава членка информация, която е полезна за бързо установяване на самоличността и повторно издаване на документи на незаконно пребиваващи граждани на трети държави с оглед на тяхното връщане в трета държава. В отделни случаи следва да бъде възможно за тази цел да се обменят такива данни и информация с трета държава. Обменът на лични данни следва да бъде предмет на ясни условия, да се извършва в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/679 и да се осъществява със съгласието на държавата членка, която е подала сигнала.
- (17) Националните органи, отговарящи за връщането, може да се различават значително между държавите членки, както и в рамките на дадена държава членка, в зависимост от причините за незаконен престой. Съдебните органи също могат да издават решения за връщане [...], например в резултат на жалби срещу отказ за предоставяне на разрешение или право на престой, или като наказателна санкция. Всички национални органи, отговарящи за издаването и изпълнението на решения за връщане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО, следва да имат право на достъп до ШИС с цел въвеждане, актуализиране, заличаване и търсене на сигнали за връщане.
- (18) За целите на установяването на самоличността и връщането на граждани на трети държави на националните органи, посочени в член 29, параграф 1 [...] и параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/xxx [гранични проверки], следва да се предостави достъп до сигналите за връщане.
- (19) Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Регламент относно Европол) предвижда, че Европол подкрепя и засилва действията на компетентните органи на държавите членки и сътрудничеството им за борба с тероризма и тежката престъпност и предоставя анализи и оценки на заплахите. С цел улесняване на агенция Европол при изпълнението на нейните задачи, по-специално в рамките на Европейския център за борба с контрабандата на мигранти, целесъобразно е да се позволи на Европол достъп до категорията сигнали, определена в настоящия регламент.

- (20) Регламент (ЕС) 2016/1624 предвижда, че приемащата държава членка разрешава на членовете на европейските екипи за гранична и брегова охрана или екипите от персонал, изпълняващ задачи в областта на връщането, разположени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана, да правят справки в европейските бази данни, когато това е необходимо за изпълнението на определени в оперативния план оперативни цели за граничните проверки, наблюдението на границите и връщането. Целта на разполагането на европейските екипи за гранична и брегова охрана, екипите от персонал, изпълняващ задачи в областта на връщането, и екипите за съдействие в управлението на миграцията е да се осигури техническа и оперативна подкрепа на нуждаещите се държави членки, особено на тези, които са изправени пред прекомерни предизвикателства, свързани с миграцията. Изпълнението на задачите, възложени на европейските екипи за гранична и брегова охрана, на екипите от персонал, изпълняващ задачи в областта на връщането, и на екипите за съдействие в управлението на миграцията, налага осигуряване на достъп до сигналите в ШИС за връщане чрез технически интерфейс на Европейската агенция за гранична и брегова охрана за свързване към централната ШИС.
- (21) Разпоредбите относно отговорностите на държавите членки и на Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие, както и относно въвеждането и обработката на сигнали, условията за достъп и съхранение на сигналите, обработването на данни, защитата на личните данни, отговорността, наблюдението и статистиката, включени в Регламент (ЕС) № 2018/xxx [гранични проверки], следва също да се прилагат за въведените и обработвани в ШИС данни в съответствие с настоящия регламент.
- (22) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. Доколкото настоящият регламент представлява [...] ⁴ [...] развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящия регламент Дания взема решение, в съответствие с член 4 от този протокол, дали да го въведе в националното си право.

⁴ [...]

- (23) **Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва съгласно Решение 2000/365/ЕО на Съвета⁵; следователно Обединеното кралство не участва в неговото приемане и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане. [...]⁶ [...]**

⁵ ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43

⁶ [...]

- (24) **Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета⁷; следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.** [...] ⁸ [...]
- (25) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява [...] развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген⁹, които попадат в областта, посочена в член 1, буква В от Решение 1999/437/ЕО на Съвета¹⁰.

⁷ ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20

⁸ [...]

⁹ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36

¹⁰ Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31)

- (26) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява [...] развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген¹¹, които попадат в областта, посочена в член 1, буква В от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета¹².
- (27) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент [...] представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген¹³, които попадат в областта, посочена в член 1, буква В от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета¹⁴.

¹¹ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52

¹² Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1)

¹³ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21

¹⁴ Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19)

(27а) По отношение на България, Румъния и Хърватия настоящият регламент представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях по смисъла съответно на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2005 г. и на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2011 г. и следва да се чете съответно във връзка с Решение 2010/365/ЕС на Съвета относно прилагането на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген във връзка с Шенгенската информационна система в Република България и в Румъния¹⁵ и Решение (ЕС) 2017/733 на Съвета относно прилагането на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген във връзка с Шенгенската информационна система в Република Хърватия¹⁶.

(27б) По отношение на Кипър настоящият регламент представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях по смисъла на член 3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г.

(28) В съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001 беше извършена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на [...] г.,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет и приложно поле

С настоящия регламент се определят условията и процедурите за въвеждане и обработване в Шенгенската информационна система (ШИС), създадена с Регламент (ЕС) № 2018/xxx [гранични проверки], на сигнали относно граждани на трети държави, по отношение на които са издадени решения за връщане от държавите членки [...], както и за обмен на допълнителна информация по тези сигнали.

¹⁵ ОВ L 166, 1.7.2010 г., стр. 17

¹⁶ ОВ L 108, 26.4.2017 г., стр. 31

Член 2
Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „връщане“ означава връщането съгласно определението в член 3, параграф 3 от Директива 2008/115/ЕО;
- б) „гражданин на трета държава“ означава гражданин на трета държава съгласно определението в член 3, параграф 1 от Директива 2008/115/ЕО;
- в) [...]
- г) „решение за връщане“[...] означава [...] административно или съдебно решение или друг акт, който определя или обявява за незаконен престоя на гражданин на трета държава и налага или постановява задължение за връщане, [...] **при спазване на разпоредбите на Директива 2008/115/ЕО;**¹⁷
- га) **„сигнал“ означава набор от данни, включително, когато е приложимо, биометрични данни, въведени в ШИС, които дават на компетентните органи възможност да установят самоличността на лице с цел предприемане на конкретни действия;**
- гб) **„допълнителна информация“ означава информация, която не е част от съхраняваните в ШИС данни за сигнала, но е свързана със сигнали в ШИС и подлежи на обмен чрез бюрата SIRENE;**
- г) **с цел да се даде възможност на държавите членки взаимно да се консултират или уведомяват при въвеждане на сигнал;**

¹⁷ В съответствие с определението в член 2, точка 12 от Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. за европейската гранична и брегова охрана, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 863/2007 на Европейския парламент и на Съвета, Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета и Решение 2005/267/ЕО на Съвета, ОВ L 251, стр. 11

- ii) след намиране на съответствие, за да могат да бъдат предприети необходимите действия;**
- iii) когато исканото действие не може да бъде предприето;**
- iv) във връзка с качеството на данните в ШИС;**
- v) във връзка със съвместимостта и приоритетността на сигналите;**
- vi) във връзка с правата на достъп;**
- гв) „извеждане“ означава извеждане съгласно определението в член 3, параграф 5 от Директива 2008/115/ЕО;**
- д) „доброволно напускане“ означава доброволно напускане съгласно определението в член [...] 3, параграф 8 от Директива 2008/115/ЕО;
- да) „подаваща държава членка“ означава държавата членка, която е въвела сигнала в ШИС;**
- дб) „предоставяща държава членка“ означава държавата членка, която разглежда предоставянето или удължаването или е предоставила или удължила срока на разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване и участва в процедурата на консултация;**
- дв) „лични данни“ означава всяка информация, свързана с физическо лице, чиято самоличност е установена или може да бъде установена („субект на данни“);**
- дг) „изпълняваща държава членка“ означава държавата членка, която предприема или е предприела исканите действия след намиране на съответствие;**
- е) „ЦС-ШИС“ означава функцията за техническа поддръжка на централната ШИС, както е посочено в член 4, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) 2018/xxx [гранични проверки];

ж) „разрешение за пребиваване“ означава разрешение за пребиваване съгласно определението в член 2, точка 16 от Регламент (ЕС) 2016/399;

з) „виза за дългосрочно пребиваване“ означава виза за дългосрочно пребиваване съгласно определението в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 265/2010.¹⁸

и) „съвпадение“ означава изпълнението на следните стъпки:

(1) извършено е търсене от краен ползвател;

(2) търсенето показва, че в ШИС има въведен сигнал от друга държава членка;

(3) данните за сигнала в ШИС съвпадат с данните, използвани в търсенето;

иа) „съответствие“ означава всяко съвпадение, което отговаря на следните критерии:

а) било е потвърдено:

i) от крайния ползвател; или

ii) когато въпросното съвпадение се е основавало на сравняването на биометрични данни от компетентния орган в съответствие с националните процедури;

и

б) се изискват по-нататъшни действия;

¹⁸ Регламент (ЕС) № 265/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 25 март 2010 г. за изменение на Конвенцията за прилагане на споразумението от Шенген и на Регламент (ЕО) № 562/2006 по отношение на движението на лица с визи за дългосрочно пребиваване (ОВ L 85, 31.3.2010 г., стр. 1)

- й) „крайни ползватели“ означава компетентните органи, които извършват директно търсене в ЦС-ШИС, Н.ШИС или в тяхно техническо копие;**
- к) „заплаха за общественото здраве“ означава заплаха за общественото здраве съгласно определението в член 2, точка 21 от Регламент (ЕС) 2016/399;**
- л) „външни граници“ означава външни граници съгласно определението в член 2, точка 2 от Регламент (ЕС) 2016/399.**

Член 3

Въвеждане на данни в ШИС

1. Данните на граждани на трети държави, по отношение на които е издадено решение за връщане [...], се въвеждат в ШИС с цел да се проверява дали това задължение за връщане е било спазено и да се спомогне за изпълнението на решението. В ШИС незабавно се въвежда сигнал, когато решението за връщане е издадено [...].

1а. Държавите членки могат да не въвеждат в ШИС данни на граждани на трети държави, по отношение на които е издадено решение за връщане, когато това решение се отнася за граждани на трети държави, които са задържани до извеждането. Когато задържането на въпросните граждани на трети държави се прекратява, без да е било извършено извеждане, данните на гражданите на трети държави, по отношение на които е издадено решение за връщане, се въвеждат незабавно в ШИС.

1б. Държавите членки могат също така да не въвеждат в ШИС данни на граждани на трети държави, по отношение на които е издадено решение за връщане, когато решението се издава на външната граница на държава членка и се изпълнява незабавно.

2. Срокът за доброволно напускане, предоставен [...] **в съответствие с член 7 от Директива 2008/115/ЕО, и неговото удължаване**, се регистрират [...] в сигнала **незабавно**.
3. [...]

Член 4

Категории данни

Данните, въведени в ШИС в съответствие с член 3 от настоящия регламент, съдържат само следното:

- а) фамилиа[...]и имена [...];
- б) собствен[...]и имена[...];
- в) име[...]на[...] при раждане;
- г) предишни имена и псевдоними;
- д) специфични, обективни физически отличителни белези, които не могат за се променят;
- е) място на раждане;
- ж) дата на раждане;
- з) пол;
- и) гражданство/гражданства;

- й) дали засегнатото лице
- i.** е въоръжено [...];
 - ii.** е склонно към насилие [...];
 - iii.** **се е укрило или** избягало [...];
 - iv.** **е изложено на риск от самоубийство;**
 - v.** **представлява заплаха за общественото здраве;** или
 - vi.** участва в дейност, [...] **свързана с тероризъм** [...].
- к) причина за сигнала;
- л) орган, подаващ сигнала;
- м) препратка към решението, породило сигнала;
- н) действия, които трябва да бъдат предприети;
- о) връзка[...]и[...] с други сигнали, подадени в ШИС;
- оа) дали решението за връщане е издадено по отношение на гражданин на трета държава, който представлява заплаха за обществения ред, обществената сигурност или националната сигурност;**
- об) вид престъпление;**
- п) категория на документа(**ите**) за самоличност на лицето;
 - р) държава, издала документа(**ите**) за самоличност на лицето;
 - с) номер(а) на документа(**ите**) за самоличност на лицето;

- т) дата на издаване на документа(**ите**) за самоличност на лицето;
- у) снимки и портретни снимки;
- ф) дактило[...] **скопични** данни;
- х) [...] копие на документа(**ите**) за самоличност, **по възможност цветно**;
- ц) **последната дата от** срока за доброволно напускане, **ако има даден такъв**;
- ч) [...]
- ш) дали към решението за връщане има и забрана за влизане, която представлява основание за сигнал за отказ за влизане и престой съгласно член 24, параграф 3 от Регламент xxx [гранични проверки].**

Въвеждат се всички изброени по-горе данни, ако са налични. Сигнал не може да бъде въведен без данните, посочени в букви а), ж), к), м), н) и [...] **ш**).

Член 5

Орган, отговарящ за обмена на допълнителна информация

Всяка държава членка определя орган, отговарящ за обмена на допълнителна информация за граждани на трети държави, които подлежат на връщане (**бюрото SIRENE**) в съответствие с разпоредбите на наръчника за SIRENE, посочен в член 8 от Регламент (ЕС) № 2018/xxx [гранични проверки].

Член 6

Съответствия, намерени на външните граници при излизане — Потвърждение на връщането

1. [...] **В случай на намерено съответствие по сигнал за връщане по отношение на гражданин на трета държава, който** излиза от **територията на държавите членки** през външните граници на държава членка, **изпълняващата** държава членка [...] съобщава следната информация на подаващата държава членка чрез обмена на допълнителна информация:
 - а) факта, че самоличността на гражданина на трета държава е установена;
 - б) мястото и времето на проверката;
 - в) [...] **факта, че** гражданинът на трета държава е напуснал територията на държавите членки;
 - г) [...]
 - д) третата държава на **първоначално** местоназначение.

Когато гражданин на трета държава, който е обект на сигнал за връщане, излиза **от територията на държавите членки** през външната граница на подаващата държава членка, потвърждението на връщането се [...] изпраща на компетентния орган **на тази държава членка** в съответствие с националните [...] **процедури**.

2. Подаващата държава членка заличава [...] сигнала **незабавно** след получаване на потвърждението на връщането. **Когато е приложимо, незабавно се подава сигнал за отказ за влизане или престой съгласно член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/xxx [гранични проверки].**

3. Държавите членки предоставят [...] **всяко тримесечие** статистически данни на Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие, създадена с Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹⁹ („Агенцията“), относно броя на потвърдените връщания [...]. Тези статистически данни не съдържат лични данни.

Член 7

Неспазване на решения за връщане

1. ЦС-ШИС уведомява **подаващите** държави членки относно техните сигнали за връщане, чийто срок за доброволно напускане е изтекъл.
2. [...] **Без да се засяга процедурата, посочена в член 6, параграф 1 и член 8А, в случай на намерено съответствие по сигнал за връщане изпълняващата държава членка** се консултира [...] с подаващата държава членка чрез обмена на допълнителна информация, за да определи [...] какви мерки [...] да предприеме **в съответствие с националното право, с което се прилага Директива 2008/115/ЕО.**

¹⁹ Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (ОВ L 286, 1.11.2011 г., стр.1)

Член 8

[...]

[...] ²⁰

[...] ²¹

[...] ²²

²⁰ Параграфът е преместен в новия член 8Б.

²¹ Параграфът е преместен в новия член 8В.

²² Параграфът е преместен в новия член 8Д.

[...] ²³

[...] ²⁴

Член 8А

Съвпадения, намерени на външните граници при влизане

В случай на намерено съответствие по сигнал за връщане по отношение на [...] гражданин на трета държава, който [...] влиза на територията на държавите членки през външните граници, се прилага следната процедура [...]:

- а) Когато към решението за връщане има забрана за влизане, изпълняващата държава членка [...] уведомява [...] незабавно подаващата държава членка за това чрез обмена на допълнителна информация. Подаващата държава членка заличава сигнала за връщане и подава сигнал за отказ за влизане и престой съгласно член 24, параграф 3 от Регламент xxx [гранични проверки];**
- б) Когато към решението за връщане няма забрана за влизане, изпълняващата държава членка уведомява за това подаващата държава членка — чрез обмена на допълнителна информация, за да заличи тя сигнала за връщане.**

Решението относно влизането на гражданина на трета държава се взема от изпълняващата държава членка в съответствие с Кодекса на шенгенските граници.

²³ Параграфът е преместен в новия член 8А.

²⁴ Параграфът е преместен в новия член 8Е.

Член 8Б

Процедура на консултация при предоставяне или удължаване на срока на разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване

1. Когато държава членка разглежда предоставянето или удължаването на срока на разрешение за пребиваване или [...] на виза за дългосрочно пребиваване на гражданин на трета държава, който е обект на въведен от друга държава членка сигнал за връщане, към който има забрана за влизане, засегнатите държави членки се консултират помежду си чрез обмена на допълнителна информация съгласно следните правила:
 - а) предоставящата държава членка се консултира с подаващата държава членка преди да предостави или удължи срока на разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване;
 - б) подаващата държава членка отговаря на искането за консултация в срок от четиринадесет календарни дни;
 - в) липсата на отговор при изтичането на крайния срок, посочен в буква б), означава, че подаващата държава членка не възразява срещу предоставянето или удължаването на срока на разрешението за пребиваване или визата за дългосрочно пребиваване;
 - г) когато взема съответното решение, предоставящата държава членка взема предвид основанията за решението на подаващата държава членка и разглежда, в съответствие с националното право, евентуалните заплахи за обществения ред или обществената сигурност, които може представлява присъствието на въпросния гражданин на трета държава на територията на държавите членки;
 - д) предоставящата държава членка уведомява подаващата държава членка за решението си; и
 - е) когато предоставящата държава членка уведоми подаващата държава членка, че решава да предостави или удължи срока на разрешението за пребиваване или визата за дългосрочно пребиваване, подаващата държава членка заличава сигнала за връщане.

2. Когато държава членка разглежда предоставянето или удължаването на срока на разрешение за пребиваване или на виза за дългосрочно пребиваване на гражданин на трета държава, който е обект на въведен от друга държава членка сигнал за връщане, към който няма забрана за влизане, предоставящата държава членка уведомява подаващата държава членка, че възнамерява да предостави или е предоставила разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване. Подаващата държава членка незабавно заличава сигнала за връщане.

Член 8В

Процедура на консултация при издаване на решение за връщане по отношение на гражданин на трета държава, притежаващ валидно разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване

Когато държава членка **е издала решение за връщане и** обмисля въвеждането на сигнал за връщане по отношение на гражданин на трета държава, който притежава валидно разрешение за пребиваване или [...] **виза за дългосрочно пребиваване, [...] предоставени** от друга държава членка, засегнатите държави членки **обменят допълнителна информация** съгласно следните правила:

- а) държавата членка, която е взела решението за връщане, информира предоставящата държава членка за решението;**
- б) обменът на информация по буква а) включва достатъчно информация за основанията за решението за връщане;**
- в) въз основа на информацията, получена от държавата членка, която е взела решението за връщане, предоставящата държава членка обмисля дали са налице основания за оттегляне на разрешението за пребиваване или на визата за дългосрочно пребиваване;**

- г) когато взема съответното решение, предоставящата държава членка взема предвид основанията за решението на държавата членка, която е взела решението за връщане, и разглежда, в съответствие с националното право, евентуалните заплахи за обществения ред или обществената сигурност, които може представлява присъствието на въпросния гражданин на трета държава на територията на държавите членки; и
- д) в рамките на четиринадесет календарни дни след получаване на искането за информация предоставящата държава членка уведомява държавата членка, която е взела решението за връщане, за това какво е решила; крайният срок може да бъде удължен при мотивирано искане от предоставящата държава членка.

Член 8Г

Процедура на последваща консултация след въвеждане на сигнал за връщане

Когато се установи, че е бил подаден сигнал за връщане за гражданин на трета държава, който притежава валидно разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване, предоставени от друга държава членка, подаващата държава членка може да реши да оттегли решението за връщане. В случай на такова оттегляне тя незабавно заличава сигнала за връщане. Когато обаче подаващата държава членка реши да запази решението за връщане, въпросните държави членки обменят допълнителна информация съгласно следните правила:

- а) подаващата държава членка уведомява предоставящата държава членка за решението си;
- б) обменът на информация по буква а) включва достатъчно информация за основанията за сигнала за връщане;
- в) въз основа на информацията, получена от подаващата държава членка, предоставящата държава членка обмисля дали са налице основания за оттегляне на разрешението за пребиваване или на визата за дългосрочно пребиваване;

- г) когато взема съответното решение, предоставящата държава членка взема предвид основанията за решението на подаващата държава членка и разглежда, в съответствие с националното право, евентуалните заплахи за обществения ред или обществената сигурност, които може представлява присъствието на въпросния гражданин на трета държава на територията на държавите членки; и
- д) в рамките на четиринадесет календарни дни след получаване на искането за информация предоставящата държава членка уведомява подаващата държава членка за това какво е решила; крайният срок може да бъде удължен при мотивирано искане от представящата държава членка.

Член 8Д

Процедура на консултация в случай на намерено съответствие по отношение на гражданин на трета държава, притежаващ валидно разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване

1. Когато държава членка намери съвпадение по сигнал за връщане, въведен от държава членка по отношение на гражданин на трета държава, който притежава валидно разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване, предоставени от друга държава членка, засегнатите държави членки обменят допълнителна информация съгласно следните правила:
 - а) изпълняващата държава членка информира подаващата държава членка за ситуацията и подаващата държава членка инициира процедурата, установена в член 8Г;
 - б) подаващата държава членка уведомява изпълняващата държава членка за окончателния резултат от обмена на информация.
2. Когато държава членка е намерила съвпадение по сигнал за връщане на външната граница, решението относно влизането на гражданина на трета държава се взема от изпълняващата държава членка в съответствие с Кодекса на шенгенските граници.

Член 8Е

Статистика за процедурата на консултация

Всяка година държавите членки предоставят на Агенцията статистически данни относно консултациите, проведени в съответствие с **член 8Б, параграф 1, членове 8В и 8Г, и относно случаите, при които крайният срок за консултацията не е бил спазен.**

Член 9

Заличаване на сигнали

1. Без да се засягат членове 6 и 8, сигналите за връщане се заличават, когато решението, на което се основава сигнала, е оттеглено или отменено от компетентния орган. Сигналите за връщане също се заличават, когато съответният гражданин на трета държава може да докаже, че е напуснал територията на държавите членки в съответствие с решение за връщане, издадено в съответствие с разпоредбите на Директива 2008/115/ЕО.
2. Сигналите, въведени по отношение на лице, което е придобило гражданство на държава членка или на която и да е държава, чиито граждани се ползват с право на свободно движение [...] **съгласно правото** [...] на Съюза, се заличават веднага щом подаващата държава членка узнае или бъде уведомена съгласно член 39 от Регламент (ЕС) 2018/xxx [гранични проверки], че въпросното лице е придобило такова гражданство.

Член 10

Предаване на лични данни на трети държави за целите на връщането

Данните, обработвани в ШИС, и свързаната допълнителна информация съгласно настоящия регламент могат да бъдат предадени или предоставени на трета държава в съответствие с глава V от Регламент (ЕС) № 2016/679 с разрешението на подаващата сигнала държава членка само за целите на установяването на самоличността и издаването на документ за самоличност или за пътуване на незаконно пребиваващия гражданин на трета държава предвид връщането му.

Член 11
Статистика

Без да се засягат разпоредбите относно статистиката в член 54 от Регламент (ЕС) № 2018/xxx [гранични проверки], Агенцията изготвя дневна, месечна и годишна статистика, като общ брой и за всяка държава членка, за броя на сигналите за връщане, въведени в ШИС, [...] относно уведомленията, посочени в член 7, параграф 1 от настоящия регламент, и броя на заличените сигнали за връщане [...]. [...] ²⁵. Тази статистика не съдържа лични данни.

Член 12
Право на достъп до данните в ШИС

1. Достъп до данните, въведени в ШИС, и право на търсене в тези данни имат изключително националните органи, посочени в член 29, параграфи 1 и 2 [...] от Регламент (ЕС) 2018/xxx [гранични проверки] [...].
2. Европол в рамките на своя мандат има право на достъп до данните, въведени в ШИС, и на търсене в тях с цел подкрепа и засилване на действията на компетентните органи на държавите членки и взаимното им сътрудничество за предотвратяване и борба с контрабандата на мигранти и улесняването на незаконната миграция в съответствие с условията, установени в член 30 от Регламент (ЕС) 2018/xxx [гранични проверки] **и член 46 от Регламент (ЕС) 2018/xxx [полицейско сътрудничество и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси]**.

²⁵ Заличено, за да се съобрази с член 6, параграф 3

3. В рамките на мандата си членовете на европейските екипи за гранична и брегова охрана или на екипите от персонал, изпълняващ задачи в областта на връщането, и членовете на екипите за съдействие в управлението на миграцията имат достъп до данните, въведени в ШИС, и извършват търсене в тях с цел извършване на гранични проверки, наблюдение на границата и операции по връщане чрез технически интерфейс, създаден и поддържан от Европейската агенция за гранична и брегова охрана, както е посочено и в съответствие с условията, предвидени в член 31 и член 32, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/xxx [гранични проверки] **и в член 48 и член 49, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/xxx [полицейско сътрудничество и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси].**

Член 13

Приложимост на разпоредбите на Регламент (ЕС) № 2018/xxx [гранични проверки]

Доколкото не е установено в настоящия регламент, разпоредбите относно отговорностите на държавите членки и на Агенцията, въвеждането и обработката на сигнали, условията за достъп и съхранение на сигналите, обработването на данни, защитата на личните данни, отговорността и наблюдението и статистиката, предвидени в членове 6 — 19, член 20, параграфи 3 и 4, както и в членове 21, 22, 28, 29, параграф 4 и членове 33 — 54 от Регламент (ЕС) № 2018/xxx [гранични проверки], се прилагат за данните, въведени и обработвани в ШИС в съответствие с настоящия регламент.

Член 14

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от датата, определена от Комисията в съответствие с член 58, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 2018/xxx [гранични проверки].

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател